

จดหมายข่าว

# เทวาลัย

Devalai E-Newsletter



ปีที่ ๘ ฉบับที่ ๑๒ วันที่ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๕๘

# จดหมายข่าว เทวาลัย

## ที่ปรึกษา

รศ.ดร.กิงกาญจน์ เทพกาญจนา  
คณบดีคณะอักษรศาสตร์  
ผศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์  
รองคณบดีคณะอักษรศาสตร์  
ผศ.ดร.นิรดา จิตรกร  
ผู้ช่วยคณบดีคณะอักษรศาสตร์  
อ. William Whorton

## ผู้รับผิดชอบงานประชาสัมพันธ์และ สื่อสารองค์กร คณะอักษรศาสตร์

ผศ.ดร.ศิริประภา ชวะนะญาณ  
ผู้ช่วยคณบดีคณะอักษรศาสตร์  
(Siraprapa.C@chula.ac.th)  
อ.ดร.วริตตา ศรีรัตนนา  
ผู้ช่วยประชาสัมพันธ์คณะอักษรศาสตร์  
(Verita.S@chula.ac.th)

## ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่

นางกัญญ์กนก ฉิมแสง  
โทร. 02-218-4885  
E-mail: artspr08@hotmail.com และ  
pr.arts.chulalongkorn@gmail.com

## ถ่ายภาพหน้าปก:

น.ส.เมษมา จันทร์วิรัช  
(อักษรศาสตร์#81)  
maesama.ch@gmail.com

## คณะอักษรศาสตร์

### จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ถนนพญาไท เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ  
10330 โทร. (662) 218 - 4870  
[www.arts.chula.ac.th](http://www.arts.chula.ac.th)



ถ่ายภาพโดย ผศ.ดร.ภาสุรี ลือสกุล

## ปีที่ ๘ ฉบับที่ ๑๒ วันที่ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๕๘

### ข่าวอาจารย์/นิสิตได้รับตำแหน่ง/รางวัล

- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.หนึ่งหทัย แรงผลสัมฤทธิ์ 3
- นางสาวสุกัญญา เจริญวิรุกุล 4

### ภาพกิจกรรม

- วันอาลัยนทมหิดล 5
- การสัมมนาประจำปีบุคลากรสายปฏิบัติการ คณะอักษรศาสตร์ 8

### The 9th International Gender and Language Association Conference

อาจารย์ ดร.ภาวดี สายสุวรรณ 10

### คนอักษรฯ

อาจารย์ ดร.ธีรภา ไพโรหกุล 12

### แนะนำผลงานอาจารย์อักษรศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชานปวีช ทัตแก้ว 14

ถ่ายภาพโดย ผศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์



## ข่าวจากหน่วยงานต่าง ๆ

ข่าวจากสำนักกิจการอุดมจารย์

4

ข่าวจากสำนักคนบดี

6

ข่าวจากฝ่ายพัฒนาความเป็นนานาชาติและส่งเสริมภาพลักษณ์องค์กร

7

ข่าวจากหอพระไตรปิฎกนานาชาติ

16

ข่าวจากภาควิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ

17

ข่าวจากฝ่ายส่งเสริมผลงานวิชาการ

18



### อาจารย์คณะอักษรศาสตร์ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยอธิการบดี

คณะอักษรศาสตร์ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นึ่งหทัย แรงผลสัมฤทธิ์ ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยอธิการบดี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย รับผิดชอบงานด้านวิจัย พัฒนา และนวัตกรรม (สังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์)



ถ่ายภาพโดย ผศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์



บัณฑิตอักษรศาสตร์ได้รับการคัดเลือกเป็น “เยาวชนดีเด่นกรุงเทพมหานคร” (ประกายเพชร) ในด้านคุณธรรม และจริยธรรม จากศูนย์เยาวชนกรุงเทพมหานคร (ไทย-ญี่ปุ่น)

คณะอักษรศาสตร์ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่นางสาวสุกัญญา เจริญวีรกุล (ซึ่งเพิ่งสำเร็จปริญญาอักษรศาสตร์บัณฑิต สาขาวิชาเอกภาษาบาลีและสันสกฤต และกำลังจะเข้าศึกษาต่อในระดับศษุบัณฑิต หลักสูตรโท-เอกต่อเนื่อง สาขาวิชาภาษาบาลี-สันสกฤต และพุทธศาสนศึกษา) ได้รับการคัดเลือกเป็น “เยาวชนดีเด่นกรุงเทพมหานคร” (ประกายเพชร) ในด้านคุณธรรมและจริยธรรม จากศูนย์เยาวชนกรุงเทพมหานคร (ไทย-ญี่ปุ่น) สำนักวัฒนธรรม กีฬาและการท่องเที่ยว

## ข่าวจากสำนักกิจการวุฒยาจารย์

ในการประชุมสภามหาวิทยาลัยครั้งที่ 792 วันที่ 26 พฤษภาคม 2559 มีอาจารย์คณะอักษรศาสตร์ที่ได้รับแต่งตั้งจากสภามหาวิทยาลัยให้ดำรงตำแหน่งทางวิชาการใหม่จำนวน 2 ราย ดังนี้

ตำแหน่งรองศาสตราจารย์ 2 ราย

1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.หนึ่งฤดี โลหผล สาขาวิชาภาษาอิตาเลียน คณะอักษรศาสตร์ ตั้งแต่วันที่ 29 เมษายน 2558
2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เดือนเต็ม กฤษดาธานนท์ สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น คณะอักษรศาสตร์ ตั้งแต่วันที่ 21 กรกฎาคม 2558



## พิธีวางพวงมาลาถวายราชสักการะพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดล เนื่องในวันอานันทมหิดล

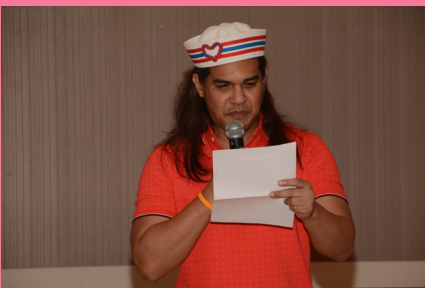
เมื่อวันที่ 9 มิถุนายน 2559 รศ.ดร.กิงกาญจน์ เทพกาญจนา คณบดีคณะอักษรศาสตร์ ผศ.ดร.ประพนธ์ อัครวิรุฬหาร และตัวแทนจากคณะอักษรศาสตร์ เข้าร่วมพิธีวางพวงมาลาถวายราชสักการะพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดลเนื่องในวันอานันทมหิดล ณ พระบรมราชานุสาวรีย์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย





ข่าวจากสำนักคณบดี

# ผลการลงคะแนนคัดเลือกเจ้าหน้าที่ในดวงใจ



ผลการลงคะแนนคัดเลือกเจ้าหน้าที่ในดวงใจ  
(จากผลการลงคะแนนของอาจารย์ที่เข้าร่วมใน  
สัมมนาอาจารย์ประจำปี 2559)

- 1) ประเภท “บริการยอดเยี่ยม”  
คุณสุธรรม โตฤกษ์
- 2) ประเภท “ประสิทธิภพยอดเยี่ยม”  
คุณสุทามาศ หวังดี
- 3) ประเภท “ทัศนคติการทำงานยอดเยี่ยม”  
คุณจักรพงษ์ สุขเมธานนท์
- 4) ประเภท “ใส่ใจดูแลยอดเยี่ยม”  
คุณมาลี สังข์จ้อย
- 5) ประเภท “ใส่ใจดูแลยอดเยี่ยม”  
คุณจุทามาศ จันทร์แก้ว

ผลการพิจารณาเจ้าหน้าที่ในดวงใจจาก  
ผู้บริหาร  
(สำหรับเจ้าหน้าที่ที่ไม่มีโอกาสติดต่อกับ  
อาจารย์มากนัก)

- 6) ประเภท “รับผิดชอบยอดเยี่ยม”  
คุณชัยพัชญ์ ธนวัชรสมบัติ
- 7) ประเภท “ทุ่มเทเพื่องานยอดเยี่ยม”  
คุณผ่องศรี ศรีไพศาลเลิศ

ทั้งนี้ คณะอักษรศาสตร์ได้มอบโล่รางวัลให้กับ  
เจ้าหน้าที่ทั้ง 7 ท่านในงานสัมมนาเจ้าหน้าที่  
สายปฏิบัติการประจำปี 2559 เมื่อวันที่ 2  
มิถุนายน 2559



ข่าวจากฝ่ายพัฒนาความเป็นนานาชาติและส่งเสริมภาพลักษณ์องค์กร

## อาจารย์คณะอักษรศาสตร์ได้รับเชิญไปเยือนประเทศเอธิโอเปีย



ระหว่างวันที่ 30 พฤษภาคมถึงวันที่ 3 มิถุนายน 2559 อาจารย์ ดร.วรรณชัย คำภีระได้รับเชิญจากสถานเอกอัครราชทูตไทยประจำกรุงไคโร ประเทศอียิปต์ ให้เดินทางไปเยือนกรุงแอดดิส อาบาบา ประเทศเอธิโอเปีย เพื่อแสวงหาแนวทางการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการกับมหาวิทยาลัยแอดดิส อาบาบา โดยเฉพาะกับศูนย์แอฟริกันและบูรพคดีศึกษา ในครั้งนี้ อาจารย์ ดร.วรรณชัยได้พบกับรองอธิการบดี ผู้อำนวยการหลักสูตรบัณฑิตศึกษา และผู้อำนวยการศูนย์แอฟริกันและบูรพคดีศึกษา ซึ่งสนใจพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการในระดับบัณฑิตศึกษาทางด้านเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หลังจากพบปะกับผู้บริหารทั้งสองท่าน อาจารย์ ดร.วรรณชัยได้เสนองาน “Languages of the Future” ให้แก่นักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา มหาวิทยาลัยดังกล่าว

นอกจากนั้น อาจารย์ ดร.วรรณชัยยังได้รับเชิญให้เข้าชมพิพิธภัณฑ์สำคัญต่างๆ เช่น National Museum of Ethiopia ซึ่งแสดงหลักฐานสำคัญทางประวัติศาสตร์ คือ โครงกระดูกของลูซี่ ซึ่งถูกค้นพบใน ค.ศ.1974 และมีอายุกว่าสามล้านปี เป็นหมุดหลักฐานสำคัญของการศึกษาวิวัฒนาการของมนุษย์





# การสัมมนาประจำปีบุคลากรสายปฏิบัติการคณะอักษรศาสตร์ “เสวนาสร้างสรรค์ร่วมกันเพื่อพัฒนาคณะฯ แบบกันเอง”

วันที่ 2-3 มิถุนายน 2559

ณ ห้อง Convention Hall สถานพักผ่อนและพักผ่อนกองทัพบก  
สวนสนประดิพัทธ์ แห่งที่ 2 อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์









**การประชุมวิชาการ  
The 9<sup>th</sup> International  
Gender and Language  
Association Conference  
(IGALA9)**



**อาจารย์ ดร.ภาวดี สายสุวรรณ**

ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



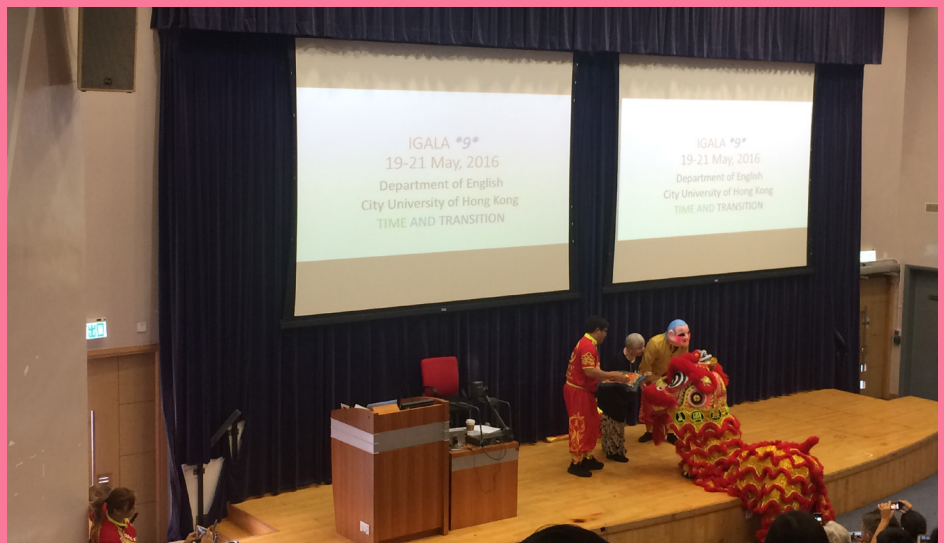
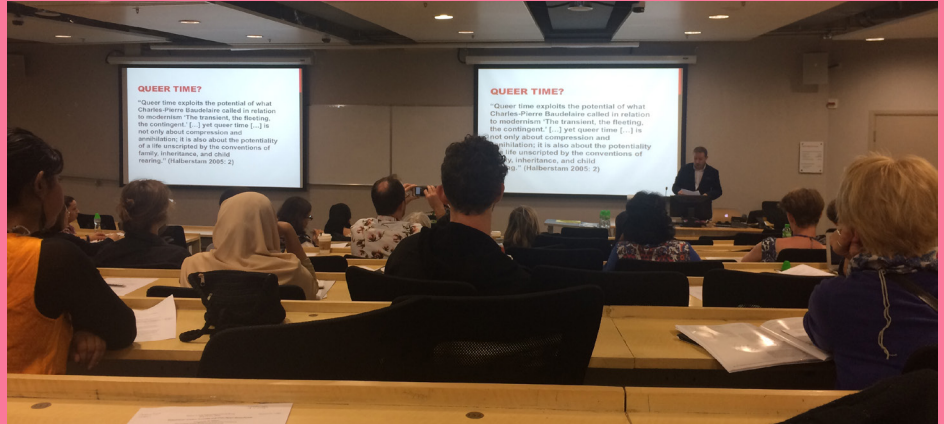
เมื่อวันที่ 19 – 21 พ.ค. 2559 ดิฉันได้มีโอกาสร่วมการประชุมและเสนอมผลงานในการประชุม The 9th International Gender and Language Association Conference (IGALA9) ณ City University of Hong Kong เขตบริหารพิเศษฮ่องกง โดยการสนับสนุนของฝ่ายวิจัย คณะอักษรศาสตร์

การประชุมนี้จัดขึ้นเป็นประจำทุกสองปีตั้งแต่ปี 2000 โดยครั้งนี้เป็นการประชุมครั้งที่ 9 ที่จัดขึ้นภายใต้แนวคิด Time and Transition มุ่งเน้นหาคำตอบว่าตัวตนด้านเพศสภาพและเพศวิถีนั้นถูกสร้างขึ้นอย่างไร ภาษามีส่วนสำคัญในการสร้างตัวตนเหล่านั้นอย่างไร เพศสภาพ เพศวิถี กับภาษามีความเกี่ยวเนื่องและมีปฏิสัมพันธ์กันอย่างไรในสังคมโลกที่มีการ

เปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วและตลอดเวลา การประชุมครั้งนี้ได้รับความสนใจเป็นอย่างมากจากนักวิชาการกว่า 200 คนจากหลากหลายประเทศ เช่น นิวซีแลนด์ ออสเตรเลีย ญี่ปุ่น จีน ฮ่องกง ฟิลิปปินส์ เวียดนาม สิงคโปร์ อินเดีย โอมาน ฟินแลนด์ สวีเดน โปแลนด์ เซอร์เบีย เยอรมนี สหราชอาณาจักร แอฟริกาใต้ บราซิล สหรัฐอเมริกา และแคนาดา



การได้ไปร่วมการประชุมในครั้งนี้ทำให้ดิฉันได้มีโอกาสฟังการบรรยายที่น่าสนใจและเป็นประโยชน์ ผู้บรรยายรับเชิญในการประชุมครั้งนี้ล้วนแล้วแต่เป็นนักวิชาการคนสำคัญ ที่มีชื่อเสียงและเป็นที่ยอมรับในสาขาวิชาเพศสภาพ เพศวิถี กับภาษาทั้งสิ้น เช่น ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร. Sally McConnell-Ginet อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาศาสตร์ Cornell University ประเทศสหรัฐอเมริกา อดีตประธาน IGALA และ Linguistic Society of America (LSA) ซึ่งได้บรรยายเกี่ยวกับอำนาจทางความหมาย (semantic authority) ในการจัดประเภทและเรียกคนที่มีความหลากหลายทางเพศสภาพและเพศวิถีกลุ่มต่างๆ ทำให้ผู้ฟังได้ตระหนักถึงสังคมที่กำลังเปลี่ยนแปลงไป อำนาจที่เพิ่มขึ้นของปัจเจกบุคคล และบทบาทของภาษาในชีวิตประจำวันที่มีต่อพฤติกรรมของคนในสังคมอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ ศาสตราจารย์ ดร. Peter Jackson อาจารย์สอนด้านประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมไทย Australian National University ผู้บุกเบิกงานวิจัยและผู้เชี่ยวชาญทางด้านมานุษยวิทยาเกี่ยวกับเพศวิถีในสังคมไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่งกลุ่มชายรักเพศเดียวกัน และความสัมพันธ์ระหว่างเพศวิถี ศาสนา และโลกาภิวัตน์ ทั้งในสังคมไทยและสังคมอื่นๆ ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งได้บรรยายเกี่ยวกับวิวัฒนาการของคำศัพท์ที่ใช้เรียกกลุ่มคนที่มีความหลากหลายทางเพศในสังคมไทยตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน และความเชื่อมโยงระหว่างสังคมไทยกับสังคมอื่นๆ ทั้งทางด้านความคิดและภาษาเกี่ยวกับความหลากหลายทางเพศ การนำเสนอผลงานของผู้เข้าร่วมการประชุมทำให้ดิฉันได้เรียนรู้เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างเพศสภาพ เพศวิถี กับภาษาจากวัฒนธรรมและมุมมองทางวิชาการที่หลากหลาย ทั้งแนวคิดทฤษฎีและระเบียบวิธีวิจัย เช่น ภาษาศาสตร์สังคม มานุษยวิทยาสตรีนิยม ปริจเฉทวิเคราะห์ ปริจเฉทวิเคราะห์เชิงวิพากษ์ เป็นต้น นอกจากนี้ ดิฉันยังได้มีโอกาสนำเสนอผลงานของตนเอง ในหัวข้อ *Linguistic variation*



*and gender identity of Thai men who identify with non-normative male roles* ซึ่งเป็นงานวิจัยวิทยานิพนธ์ปริญญาเอกของดิฉัน มีผู้สนใจเข้าฟัง รวมทั้งถามคำถามและให้คำแนะนำที่เป็นประโยชน์สำหรับงานวิจัยเป็นอย่างมาก การได้เข้าร่วมการประชุม IGALA9 ในครั้งนี้จึงถือเป็นโอกาสอันดีอย่างยิ่ง ที่ทำให้ดิฉันได้ความรู้ใหม่ๆ ทางวิชาการ ซึ่งจะ

ประโยชน์ทั้งต่องานวิจัยในอนาคตและการพัฒนาการเรียนการสอน ได้พูดคุยทำความรู้จักและแลกเปลี่ยนความคิดกับผู้เข้าร่วมประชุมคนอื่นๆ นับเป็นแรงบันดาลใจและกำลังใจที่ทำให้ดิฉันอยากจะเป็นส่วนหนึ่งในการพัฒนาองค์ความรู้เกี่ยวกับเพศสภาพ เพศวิถี กับภาษาในสังคมไทยต่อไป

# แนะนำ คนอักษรฯ

เรียบเรียงโดย มีเกียรติ แซ่จิว

## อาจารย์ ดร.ธีรภา ไพโรหกุล

ประวัติศาสตร์ในเรื่องราวของคนๆ หนึ่ง บอกเล่าอะไรได้มากมาย ประวัติศาสตร์จึงเป็นต้นธารสำคัญซึ่งทำให้เราสามารถสืบย้อนเชื่อมโยงไปถึงเรื่องราวต่างๆ ได้โดยการศึกษาผ่านทางบันทึกประวัติศาสตร์ ‘ประวัติศาสตร์สอนฉันตั้งคำถาม’ จึงเป็นอะไรที่น่าพิศมัยไม่น้อยสำหรับนิสิตรั้วจามจุรีคนหนึ่งซึ่งมุ่งมั่นและทุ่มเท จนกระทั่งสำเร็จการศึกษาด้วยเกียรตินิยมอันดับหนึ่งเหรียญทอง และได้รับพระราชทานทุนมูลนิธิอานันทมหิดลไปศึกษาต่อต่างประเทศ

คนอักษรฯ ประจำฉบับนี้ จึงอยากตั้งคำถามกับ อาจารย์ ดร.ธีรภา ไพโรหกุล หรือ ‘อาจารย์ข้าว’ ถึงเรื่องราวความเป็นไปในแต่ละช่วงวัยที่ผ่านมาว่า อาจารย์ได้ก้าวข้ามผ่านประวัติศาสตร์ใดของชีวิตมาบ้าง ก่อนจะมาบรรจุเป็นอาจารย์น้องใหม่ประจำภาควิชาประวัติศาสตร์ในวันนี้

### ประวัติความเป็นมา

เราเข้ามาเรียนที่คณะอักษรศาสตร์ตอนปริญญาตรี วิชาเอกคือประวัติศาสตร์ ส่วนวิชาโทเป็นภาษาอังกฤษ ตอนนั้นเรียนหลักสูตรเกียรตินิยมเลยทำให้มีโอกาสได้เรียนวิชาประวัติศาสตร์หลายตัวมาก ตอนที่เข้ามาเรียนก็ได้ร่วมทำกิจกรรมของคณะ โดยเฉพาะกิจกรรมด้านวิชาการของชมรมประวัติศาสตร์ ต่อมาก็ได้รับพระราชทานทุนมูลนิธิอานันทมหิดล แผนกอักษรศาสตร์ ไปเรียนระดับปริญญาโท ด้านประวัติศาสตร์ยุโรปที่มหาวิทยาลัยยอร์ค สหราชอาณาจักร และเรียนปริญญาโท/ปริญญาเอกด้านประวัติศาสตร์เศรษฐกิจ (Economic History) ที่ The London School of Economics and Political Science สหราชอาณาจักร แล้วจึงกลับมาบรรจุเป็น

อาจารย์ประจำภาควิชาประวัติศาสตร์ ที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ

### ประวัติศาสตร์เศรษฐกิจ

เหตุที่เลือกเรียนประวัติศาสตร์เศรษฐกิจ (Economic History) เพราะเป็นสาขาวิชาที่ใหม่สำหรับเรา ตอนอยู่คณะไม่เคยได้ยินมาก่อน ตอนเลือกก็อยากรู้ว่าเค้าเรียนอะไรกัน คิดว่ามันน่าจะมี approach และ topic ใหม่ๆ ที่น่าศึกษาและนำมาประยุกต์ใช้กับวิชาประวัติศาสตร์โดยทั่วไปได้

### ประวัติศาสตร์สอนฉันตั้งคำถาม

การเรียนคณะอักษรศาสตร์ทำให้มุมมองต่างๆ ที่เรามีต่อมนุษย์และสังคมเปลี่ยนแปลงไป เราได้เรียนรู้ว่ามนุษย์และสังคมมีหลายมิติ มีความหลากหลาย และมีความซับซ้อน

มากกว่าที่เราเคยคิดและมอง มนุษย์ไม่มีขาวมีดำ แต่การกระทำต่างๆ ที่สามารถอธิบายได้ด้วยเหตุผลบางประการ ทำให้เราสามารถเข้าใจความเป็นมนุษย์มากขึ้น ส่วนของวิชาประวัติศาสตร์นั้น สิ่งที่สำคัญที่สุดคือ สอนให้เรารู้จักตั้งคำถาม เพราะอดีตเป็นสิ่งที่เราไม่มีทางรู้ ดังนั้นข้อมูลต่างๆ ที่เรารับรู้เกี่ยวกับอดีตนั้นเป็นสิ่งที่เราต้องตั้งคำถาม และศึกษาอดีตผ่านการวิเคราะห์อย่างสมเหตุสมผล นอกจากนี้วิชาประวัติศาสตร์ยังทำให้โลกทัศน์ในการมองโลกเปลี่ยนไป เราเลือกที่จะทำความเข้าใจสังคมและโลกปัจจุบันผ่านอดีตมากกว่าการไปตัดสินว่าสังคมดีหรือแย่เพียงเพราะกลุ่มคนหรือการกระทำของคนใดคนหนึ่ง ทำให้เรามีอคติต่อคนและสังคมน้อยลงด้วย







**“ในส่วนที่ไม่เปลี่ยนแปลงคือ  
เราเองก็ยังมีหน้าที่และบทบาทเหมือนนิสิต  
ที่ยังต้องแสวงหาความรู้อย่างต่อเนื่อง  
และเมื่อเข้าไปในห้องเรียนแล้ว  
นิสิตก็เป็นเหมือนอาจารย์ของเรา  
ที่เปิดมุมมองใหม่ๆ ให้กับเราเช่นเดียวกัน”**



**ประวัติศาสตร์การบริโภคในงานศพ  
ของอังกฤษในคริสต์ศตวรรษที่ 18**  
อาจจะง่วงว่าวิทยานิพนธ์ตอนปริญญาเอกทำไม่ถึงเลือกทำหัวข้อนี้ ตอนนั้นจริงๆ แล้ว supervisor แนะนำให้ลองไปดูเอกสารในหอจดหมายเหตุที่ยังไม่มีคนนำมาใช้ แล้วก็ให้เราลองไปคิดว่าเราจะทำอะไรกับมันได้ เราก็เลยลองไปดู ส่วนตัวสนใจประวัติศาสตร์ด้านการบริโภคอยู่แล้ว พอเห็นตัวเอกสารที่บันทึกการขายของคนที่เสียชีวิตไปแล้ว ก็คิดว่าจริงๆ ทำเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายในงานศพ ความต่อเนื่องและความเปลี่ยนแปลงของการบริโภคในงานศพก็น่าจะน่าสนใจดี เราก็เลยเริ่มศึกษาจากตรงนั้น แล้วก็พบว่าที่ผ่านมาแทบไม่มีใครศึกษาเกี่ยวกับงานศพในคริสต์ศตวรรษที่ 18 เลย เราเลยเห็นโอกาสดังนี้ในการสร้าง contribution ได้ อย่างน้อยก็ในแง่มุมหนึ่งเกี่ยวกับงานศพในช่วงเวลาดังกล่าว ก็เลยเป็นที่มาของหัวข้อดังกล่าว

#### **ประวัติศาสตร์เรื่องงานศพในอดีตศึกษาแล้วได้อะไร?**

จริงๆ แล้วการศึกษาประเด็นใดประเด็นหนึ่งอย่างลึกซึ้ง ทำให้เราได้ฝึกการวิเคราะห์ข้อมูลอย่างลึกซึ้งและไม่ได้จำกัดตัวเองให้ศึกษาเฉพาะแต่เรื่องดังกล่าว เพราะในการหาคำอธิบายและตอบคำถามนั้นต้องอาศัยความรู้ในเชิงกว้างและบริบททั้งหมดที่เชื่อมโยงกับความเปลี่ยนแปลงของเหตุการณ์หนึ่งๆ ส่วนของวิทยานิพนธ์ตอนวิเคราะห์ข้อมูลออกมา ปรากฏว่าสิ่งที่ออกมาตรงข้ามกับสมมติฐานที่เราวางไว้ตอนต้นหมดเลย มันทำให้เราต้องมานั่งคิดและหาคำอธิบายใหม่ทั้งหมด จุดนี้เป็นจุดสำคัญที่ทำให้เรามองว่าไม่จำเป็นการศึกษาเรื่องใดหัวข้อใดก็ตาม อย่างน้อยมันมีความท้าทายและปัญหาที่เราจะต้องแก้ ซึ่งเป็นการฝึกฝนเราไปในตัวด้วย

#### **ประวัติศาสตร์อักษรศาสตร์ในความทรงจำเปลี่ยนไปจากสมัยเรียนอย่างไร**

ถ้าเป็นลักษณะทาง physical ก็น่าจะเป็นตัวตึกที่เพิ่มขึ้นมาใหม่ คืออาคารมหาจักรีสิรินธร รวมถึงบริเวณหน้าตึกใหม่และโรงอาหารใหม่ แล้วก็ International Program เพิ่มขึ้นมาค่ะ ส่วนในทางความรู้สึกก็ไม่ได้รู้สึกว่าเปลี่ยนไปมากนัก แต่ก็เห็นอาจารย์รุ่นใหม่ๆ ที่เพิ่มมากขึ้นและเด็กที่ดูกล้าแสดงออกมากขึ้นค่ะ

#### **ประวัติศาสตร์หน้าใหม่จากนิสิตมาเป็นอาจารย์**

บทบาทหน้าที่ที่มีทั้งเปลี่ยนและไม่เปลี่ยนค่ะ ส่วนที่เปลี่ยนคือ เรามีหน้าที่ความรับผิดชอบที่มากขึ้น เพราะเราต้องทั้งเรียนรู้สิ่งใหม่ๆ และต้องถ่ายทอดสิ่งเหล่านั้นผ่านการสอนไปในเวลาเดียวกัน เราไม่แค่จำกัดความรับผิดชอบอยู่ที่เราคนเดียว แต่เรายังมีนิสิตที่เราต้องรับผิดชอบด้วย นอกจากนี้ยังมีงานของฝ่ายต่างๆ ที่เราเข้าไปมีส่วนร่วม ทำให้หน้าที่เราไม่ได้จำกัดอยู่แค่การเป็นอาจารย์ที่จำกัดบทบาทอยู่แค่การสอนและทำวิจัยเท่านั้น ในส่วนที่ไม่เปลี่ยนแปลงคือ เราเองก็ยังมีหน้าที่และบทบาทเหมือนนิสิตที่ยังต้องแสวงหาความรู้อย่างต่อเนื่องและเมื่อเข้าไปในห้องเรียนแล้วนิสิตก็เป็นเหมือนอาจารย์ของเราที่เปิดมุมมองใหม่ๆ ให้กับเราเช่นเดียวกัน ส่วนกิจกรรมยามว่างเราชอบดูหนัง ดูสารคดี ไปพิพิธภัณฑ์ อ่านหนังสือ ฟังเพลง ชอบสรรหาของกิน ท่องเที่ยว ส่วนใหญ่ก็จะเป็นกิจกรรมที่ทำให้เรารู้สึกว่าได้พักผ่อน แต่ในขณะเดียวกัน เราก็ได้ใช้ความคิดหรือได้เรียนรู้ประสบการณ์ใหม่ๆ ไปด้วย ในส่วนที่หากจะวิ่งกับวุ่นๆ เป็นหลักค่ะ



## แนะนำผลงาน อาจารย์คณะอักษรศาสตร์

**ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชานปวีชช์ ทัดแก้ว**  
สาขาวิชาภาษาเอเชียใต้ ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะอักษรศาสตร์  
**แขนงวิชาที่สนใจ**  
ภาษาบาลี-สันสกฤต-ปรากฤต การศึกษาเปรียบเทียบปริบททางพุทธศาสนา  
การชำระคัมภีร์ต้นฉบับ



### ผลงานวิชาการ (3 ปีย้อนหลัง)

- Chanwit Tudkeao (2013). “The Confusion of Maitreya’s and Mahakaccayana’s Iconography in Sino-Thai Culture” paper presented in The second Thai-Sino Conference on Buddhism: Buddhist Culture and Contemporary Society วันที่ 27 กุมภาพันธ์ 2556.
- Chanwit Tudkeao (2014) “Narratives of Maitreya’s Past Life: An Analytical Study of their Contexts and Motives” paper presented in the 17th Congress of the International Association of Buddhist Studies (IABS), Vienna Austria 18-23 August 2014.
- ชานปวีชช์ ทัดแก้ว (2556) “มิติทางประวัติศาสตร์ และสถานะของพุทธศาสนาลัทธิกวางสีในประวัติพุทธศาสนาในดินแดนไทย” นำเสนอผลงานในการประชุมวิชาการนานาชาติ Walailak University International Conference on Asian Studies II (WUICAS II) “เอเชียศึกษาวันนี้ : การผงาดขึ้นของเอเชีย” โดยสำนักศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์ ระหว่างวันที่ 18-21 กุมภาพันธ์ 2556.
- Chanwit Tudkeao (2015). “The Three Fragments of Ratnaketuparivarta” in Karashima, Jundo Nagashima, Klaus Wille, eds, The British Library Sanskrit Fragments: Buddhist Manuscripts from Central Asia. Volume 3.2. The International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University.
- Chanwit Tudkeao (2015) “Oh Mara, all evil Deeds are Your Faults: Misfortune Stories of the Buddha in Ratnaketuparivarta” paper presented in an International Conference on Buddhist Studies in Honour of H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn: Buddha’s Biography Buddhist Legends, Bangkok 18-19 July 2015.
- Chanwit Tudkeao (2015) “Middle-Indic Features in Sanskrit Manuscripts from Central Asia: Buddhist Sanskrit or Scribal Errors?” paper presented in the 16th World Sanskrit Conference, Bangkok, 28 June – 02 July, 2015.
- Chanwit Tudkeao (2016) “Buddhist Beliefs Reflected in the Tibetan Daily Prayer Book in Comparison with the Chinese version” in Prapin Manomaivibool & Chih-yu Shih, eds, Understanding 21st Century China in Buddhist Asia: History, Modernity, and International Relations History and Buddhism. Chulalongkorn University Printing House: Bangkok, 2016.
- ร่วมแปลนิทานปัญจตันตระฉบับภาษาไทย เพื่อเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เนื่องในโอกาสเฉลิมพระชนมพรรษา 5 รอบ 2 เมษายน 2558 (โครงการของมหาวิทยาลัยศิลปากร อยู่ในระหว่างการจัดพิมพ์)
- Chanwit Tudkeao. “Sanskrit Fragments of Ratnaketuparivarta in Schøyen Collection” in MSC Buddhist Manuscripts vol. IV (อยู่ในระหว่างการจัดพิมพ์).

สำหรับกิจกรรมและงานด้านอื่นๆ ของผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชานปวีชช์ ทัดแก้ว และสาขาวิชาภาษาเอเชียใต้ กรุณาติดตามที่ <https://www.facebook.com/southasianlanguageschula/>

ในระดับปริญญาตรี ผมศึกษาวิชาเอกภาษาบาลีและสันสกฤต เนื่องจากสนใจภาษาวรรณคดีและวัฒนธรรมอินเดีย เมื่อเข้าศึกษาต่อในระดับปริญญาโทที่คณะอักษรศาสตร์ (ก่อนได้รับพระราชทานทุนอานันทมหิดล) ปริญญาโทสาขาพุทธศาสนศึกษา (ม.เกียวโต) และสาขาการทวิทยาและทิเบตศึกษา (ม.ลุดวิก-แมกซิมิเลียน) มีโอกาสศึกษาวิชาภาษาปรากฏต วิชาทางพุทธศาสนศึกษา ภาษาทิเบต ภาษาจีนโบราณ ภาษาทอคาเรียน รวมถึงการชำระคัมภีร์ต้นฉบับ เมื่อมาทำงานที่คณะอักษรศาสตร์ ผมได้ประยุกต์ความรู้ที่ได้ศึกษามาใช้ในการเรียนการสอนและการทำงานวิจัย ความสนใจและความถนัดของผมแบ่งเป็น 3 ด้านหลัก ๆ ได้แก่

### ด้านภาษาและวรรณคดีบาลี-สันสกฤต-ปรากฏต

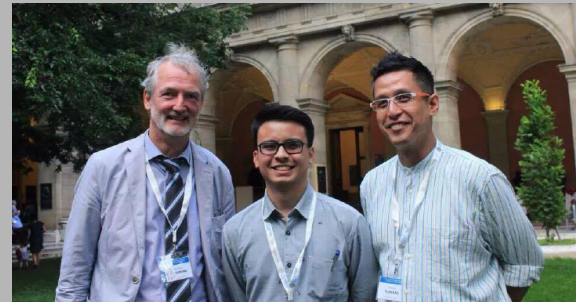
หลักสูตรปริญญาตรีสาขาวิชาภาษาบาลีและสันสกฤต ปริญญาโทและเอก สาขาวิชาภาษาบาลี-สันสกฤต และพุทธศาสนศึกษา มีรายวิชาหลายหลาย ตลอดระยะเวลาที่ทำงานในสาขาวิชาภาษาเอเชียใต้ เนื่องจากบุคลากรในสาขาวิชาในขณะนั้นมีน้อย ผมจึงจำเป็นต้องรับผิดชอบสอนรายวิชาทั้งด้านภาษา-วรรณคดีบาลี ภาษา-วรรณคดีสันสกฤต ภาษา-วรรณคดีสันสกฤต และวิชาเนื้อหา ที่ว่าด้วยอารยธรรมอินเดียแขนงต่าง ๆ ด้านงานวิชาที่เกี่ยวข้องกับความสนใจด้านนี้ ที่ผ่านมา ผมมีโอกาสเป็นส่วนหนึ่งในคณะผู้แปลนิทานปัญจตันตระฉบับภาษาไทยในปัจจุบัน คณะกรรมการแปลชุดเดียวกันนี้ กำลังแปลนิยายสันสกฤต “ทศกัณฐ์จริต” เป็นภาษาไทย ส่วนงานแปลส่วนตัว ในขณะนี้กำลังศึกษาและแปลประชุมลำนานาภาษาปรากฏตมหาชาฎี “คานาสัตตอ”

### ด้านการศึกษาเปรียบเทียบวรรณคดีพุทธศาสนา และการชำระคัมภีร์ต้นฉบับ

การศึกษาเปรียบเทียบวรรณคดีพุทธศาสนา และการชำระคัมภีร์ต้นฉบับ เป็นสิ่งที่ผมสนใจอย่างยิ่ง เนื่องจากผู้ศึกษาจำเป็นต้องมีความรู้หลายภาษา เช่น ภาษาบาลี-สันสกฤต ทิเบต จีน ทอคาเรียน ฯลฯ ควรใช้เอกสารทูตยภูมิภาษาอังกฤษ เยอรมัน ฝรั่งเศส ญี่ปุ่น จีน เป็นต้น ซึ่งเป็นภาษาทางวิชาการพุทธศาสนศึกษาได้ รวมทั้งต้องมีความรู้ด้าน

โบราณคดี ประวัติศาสตร์ศิลปะ ปรัชญา ภาษาศาสตร์ อักษรวิทยา จารึกศึกษา ฯลฯ งานวิชาการด้านนี้ จึงเป็นสิ่งท้าทาย และถือว่ายิ่งขาดแคลนในประเทศของเรา ตั้งแต่สมัยเรียนปริญญาโท-เอก ผมได้ศึกษาเปรียบเทียบและชำระคัมภีร์ต้นฉบับสันสกฤต 2 เรื่อง ได้แก่ ไมเตรยวาทาน (คัมภีร์ต้นฉบับจากเนปาล) และรัตนเกตุปวิวรรตมหายานสูตร (คัมภีร์ต้นฉบับจากเอเชียกลางและอัฟกานิสถาน) ปัจจุบันก็ยังคงศึกษาคัมภีร์ต้นฉบับอยู่ โดยเน้นต้นฉบับที่พบในเอเชียกลางและอินเดียเหนือ นอกจากนี้ยังศึกษาเปรียบเทียบวรรณคดีพุทธศาสนาพากย์ต่าง ๆ บูรณาการกับศาสตร์อื่น ๆ ในฐานะผู้สอน ผมพยายามฝึกฝนนิสัยของสาขาวิชาที่สนใจงานวิชาการแขนงนี้ เพื่อให้มีนักวิชาการไทยรุ่นใหม่ ๆ ที่มีศักยภาพสืบต่อไป

ด้านวรรณคดีเรื่องเล่า นิทานทางพุทธศาสนา ความสนใจด้านนี้ เกิดจากการที่ตนเองชื่นชอบวรรณคดีเรื่องเล่า นิทานทางพุทธศาสนาตั้งแต่เล็ก ผมได้ฟัง ได้อ่านเรื่องราวเหล่านี้ ทั้งเป็นภาษาไทย ภาษาบาลี เมื่อไปศึกษาต่อในต่างประเทศ พบว่ายังมีพากย์เป็นภาษาอื่น ๆ เช่น ภาษาสันสกฤต ภาษาจีน ภาษาทิเบต และในงานพุทธศิลป์ เมื่อศึกษาให้ลึกซึ้ง ก็จะทำให้เห็นความเชื่อมโยงและเส้นทางการเผยแพร่ของวรรณคดีเรื่องเล่าและนิทานทางพุทธศาสนาได้ดียิ่งขึ้น ถึงแม้หลายกรณีจะยังหาคำตอบหรือข้อสรุปที่ชัดเจนไม่ได้ แต่อย่างน้อย ผมถือว่าได้เสนอมุมมองใหม่ ๆ ด้านวรรณคดี ประวัติศาสตร์ และอารยธรรมพุทธศาสนา ให้แก่วงวิชาการของประเทศเรา





## ข่าวจากหอพระไตรปิฎกนานาชาติ

### กิจกรรมสนทนาแลกเปลี่ยนประสบการณ์ชีวิตครั้งที่ 7

#### “ความรักในวรรณกรรมสิทธารถะ”



หอพระไตรปิฎกนานาชาติ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ขอเชิญร่วมกิจกรรมสนทนาแลกเปลี่ยนประสบการณ์ชีวิตครั้งที่ 7 “ความรักในวรรณกรรมสิทธารถะ” นำสนทนาโดย ศ.ดร.พรสวรรค์ วัฒนางกูร อดีตศาสตราจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาเยอรมัน คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในวันศุกร์ที่ 8 กรกฎาคม 2559 เวลา 12.00-13.00 น. (ลงทะเบียน 11.30 น.) ณ หอพระไตรปิฎกนานาชาติ อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ ชั้น 2  
แจ้งเข้าร่วมกิจกรรม โทร. 02 - 218 - 4916 / email : tipitaka.chula@gmail.com

#### วรรณกรรมสิทธารถะ

สิทธารถะ (เยอรมัน: Siddhartha) เป็นวรรณกรรมภาษาเยอรมัน ประพันธ์โดย แฮร์มันน์ เฮสเซอร์

สิทธารถะ เป็นชื่อของตัวละครหลักในท้องเรื่อง เขาเป็นบุตรแห่งพราหมณ์ที่ใช้ชีวิตในวัยหนุ่มเคียงข้างกับเพื่อนรักที่เป็นประหนึ่งเงาตามตัวกันและกันชื่อ โควินท์ ทั้งคู่ได้ตัดสินใจออก “แสวงหา” สัจจะในชีวิตว่าคือสิ่งใด รอนแรมไปกับกลุ่มนักพรต บำเพ็ญเพียรนานาประการ จนในที่สุดมาพบพระผู้มีพระภาคเจ้า ณ วัดพระเชตุพนวิมลมังคลาราม ในเมืองสาวัตถี หลังสดับธรรมเทศนา โควินท์เลือกที่จะบวช ขณะที่สิทธารถะเลือกที่จะเดินทางต่อไปเพื่อแสวงหาสิ่งที่ตัวเองยังค้นไม่พบ เนื้อเรื่องที่เลือนจากนั้นว่าด้วยการแสวงหาสัจธรรมของสิทธารถะ ตั้งแต่พบหญิงคนรัก การกำเนิดบุตร ฯลฯ วันคืนล่วงไป แต่สัจจะที่ต้องการค้นหากลับยังอยู่ห่างออกไปเรื่อยๆ จนเมื่อความตายมาพรากสิ่งอันเป็นที่รักของสิทธารถะไป ทุกอย่างเริ่มคลี่คลาย เมื่อได้สนทนากับวาสุเทพชายแจวเรือจ้าง คำตอบที่สิทธารถะหวังไล่หามาทั้งชีวิตก็อุบัติขึ้น พร้อมกับอาการกลับมาของเพื่อนรัก พระโควินท์ ณ กลางแม่น้ำ เป็นอันว่ามรรคาแห่งวิมุตติสุข ได้บังเกิดขึ้น (<https://th.wikipedia.org/wiki/สิทธารถะ>)





## ข่าวจากภาควิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ

### งานประชุมวิชาการระดับชาติ ครั้งที่ 4

### Exploring the Literary World IV

## THE AFFECTIVE TURN IN THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

วันอังคารที่ 21 มิถุนายน 2559

ห้อง 707 อาคารบรมราชกุมารี 13.00-16.00 น.

- “Theorizing Haunting: Horror, Pleasure, and Hell Parks”  
โดย Assoc. Prof. Megan Sinnott, Ph.D.
- “ชีวิตที่ดี: Molecular Life in Anthropocene”  
โดย ผศ.ดร.เกษม เพ็ญภินันท์

วันพฤหัสบดีที่ 11 สิงหาคม 2559

ห้อง 708 อาคารบรมราชกุมารี 9.00-12.00 น.

- “Affect and Photography: The Case Study of New York”  
โดย อ.ดร.กิริติ ชื่นพิทยาธร
- “วรรณกรรมการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ของกัมพูชา”  
โดย อ.ดร.ไกล่รุ่ง อามระดิษ

**CU-COMPLIT CONFERENCE**  
Department of Comparative Literature  
Faculty of Arts, Chulalongkorn University

งานประชุมวิชาการระดับชาติ วรรณคดีเปรียบเทียบ ครั้งที่ 4  
**EXPLORING THE LITERARY WORLD IV**

**วันอังคารที่ 21 มิถุนายน 2559**  
 ห้อง 707 อาคารบรมราชกุมารี 13.00-16.00 น.  
 - “Theorizing Haunting: Horror, Pleasure, and Hell Parks”  
 โดย Assoc. Prof. Megan Sinnott, Ph.D.  
 - “ชีวิตที่ดี: Molecular Life in Anthropocene”  
 โดย ผศ.ดร.เกษม เพ็ญภินันท์

**วันพฤหัสบดีที่ 11 สิงหาคม 2559**  
 ห้อง 708 อาคารบรมราชกุมารี 9.00-12.00 น.  
 - “Affect and Photography: The Case Study of New York”  
 โดย อ.ดร. กิริติ ชื่นพิทยาธร  
 - “วรรณกรรมการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ของกัมพูชา”  
 โดย อ.ดร. ไกล่รุ่ง อามระดิษ

**THE AFFECTIVE TURN  
IN THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES**

ศึกษารายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่  
Exploring the Literary World  
02-218-4792

ผู้เข้าร่วมเสวนาไม่เสียค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น

### ใครทำอะไร ที่ไหน

- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พิมพ์ร่ำไพ เปรมสมิทธิ์ ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับแต่งตั้งจากสาขาวิชาศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ให้เป็นคณะกรรมการปรับปรุงแนวทางการศึกษาชุดวิชา 13902 การวิจัยและระเบียบวิธีวิจัยชั้นสูงทางสารสนเทศศาสตร์ ตามมติสภาวิชาการมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช การประชุมครั้งที่ 8/2559 วันที่ 21 เมษายน 2559
- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พิมพ์ร่ำไพ เปรมสมิทธิ์ ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับเชิญจากสาขาวิชาศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ให้เข้าร่วมประชุมคณะกรรมการปรับปรุงแนวทางการศึกษาชุดวิชา 13902 การวิจัยและระเบียบวิธีวิจัยชั้นสูงทางสารสนเทศศาสตร์ ครั้งที่ 1/2559 เมื่อวันจันทร์ที่ 23 พฤษภาคม 2559 เวลา 9.30 น. ณ ห้องประชุม 6130 อาคารวิชาการ 3 ชั้น 6 สาขาวิชาศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช
- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พิมพ์ร่ำไพ เปรมสมิทธิ์ ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับแต่งตั้งจากมหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์ ให้เป็นคณะกรรมการสรรหาผู้อำนวยการศูนย์บรรณสารและสื่อการศึกษา เมื่อวันที่ 25 เมษายน 2559
- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พิมพ์ร่ำไพ เปรมสมิทธิ์ ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับเชิญจากมหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์ให้เข้าร่วมประชุมคณะกรรมการสรรหาผู้อำนวยการศูนย์บรรณสารและสื่อการศึกษา ครั้งที่ 1/2559 ในวันที่ 2 มิถุนายน 2559 เวลา 13.00 – 15.00 น. ณ ห้องประชุม 1 หน่วยประสานงานมหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์ กรุงเทพมหานคร อาคารเอสเอ็ม ทาวเวอร์ กรุงเทพฯ



## รายการอักษรพาที

รายการอักษรพาทีเปลี่ยนแปลงเวลาออกอากาศ

จากเดิมออกอากาศทุกวันเสาร์ เวลา 8.30 - 8.55 น. เป็นออกอากาศทุกวันเสาร์เวลา 7.30 - 7.55 น.

### ผังออกอากาศเดือนมิถุนายน

วันที่	หัวข้อ	วิทยากร	ผู้ดำเนินรายการ
18 มิถุนายน 59	นิทานตลกพื้นบ้านเยอรมัน ตอนที่ 3	ศ.พิเศษ ดร.อำภา โอตระกูล	อ.อัคร เข้าฉ่อง
25 มิถุนายน 59	โลกสารสนเทศของพ่อแม่เด็กออทิสติก	น.ส.พรยุพา สิงห์สา	อ.ดร.ทรงพันธ์ เจริมประยงค์

สามารถรับฟังทางสถานีวิทยุจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย คลื่น 101.5 MHz  
ทุกวันเสาร์เวลา 7.30 - 7.55 น.

### ปฏิทินกิจกรรม

วันที่	เวลา	กิจกรรม	สถานที่
21 มิถุนายน	13.00-16.00	[กิจกรรมของภาควิชาวรรณคดีเปรียบเทียบ] งานประชุมวิชาการระดับชาติ ครั้งที่ 4	ห้อง 707 อาคารบรมราชกุมารี
25 มิถุนายน	8.30-13.00	[กิจกรรมของภาควิชาภาษาไทย] “สุนทรภู่กับการเรียนการสอน” เนื่องในโอกาสครบรอบ 230 ปีชาตกาลของสุนทรภู่	ห้อง 503 อาคารบรมราชกุมารี
29 มิถุนายน - 1 กรกฎาคม	9.00-16.00	[กิจกรรมของฝ่ายส่งเสริมผลงานวิชาการและภาควิชาภาษาศาสตร์] การอบรม “ภาษาไทยเปรียบเทียบ 101”	ห้อง 501/5 อาคารมหาจักรีสิรินธร



### News from the International Affairs Section

#### A Visit to Ethiopia

From May 30 to June 3, 2016, Wannachai Kampeera, Ph.D., representing the Faculty of Arts, was invited by the Thai Embassy in Cairo, Egypt, to visit Addis Ababa, the capital city of Ethiopia. The purpose of this trip was to explore possibilities in creating academic partnerships with the University of Addis Ababa, especially its Center for African and Oriental Studies. University executives, such as Hirut Wolderariam, Vice President for Institutional Development, Melaku Wakuma Duguma, Director of Graduate Programs, and Kidist Gebreselassie, Director of the Center for African and Oriental Studies, expressed their interest in collaborating at the graduate level in the field of Southeast Asian studies. After the meeting, Dr Kampeera gave a lecture entitled Languages of the Future to the graduate students at the University.

In addition to the official visit at the University, Dr Kampeera had opportunities to enjoy local delicacies and visited the National Museum of Ethiopia. The National Museum collections are ranked among the most important in sub-Saharan Africa. As part of his museum tour, Dr Kampeera also got to view the skeleton of Lucy, a fossilized hominid discovered in 1974 at the site of Hadar in Ethiopia. Lucy is a 3.2 million-year-old member of *Australopithecus afarensis* and the most complete skeleton of an early human ancestor ever discovered. Lucy was called “the grandmother of humanity” as she is considered an important benchmark in the study of human evolution.





# The Dream Response Project



On June 10, 2016, the Faculty Dean welcomed Dr Amanda Morris, Dean of the Faculty of Performing Arts, LASALLE College of the Arts, Singapore, and Professor Ceri Sherlock, Chair of School of Drama, Hong Kong Academy of Performing Arts (HKAPA), in their visit to the Faculty and the Sodsai Pantoomkomol Center for Dramatic Arts. The purpose of their visit was to watch the Dream Response performance, in which students from LASALLE, HKAPA, and Chulalongkorn University, actively participated in creating a theatrical piece inspired by William Shakespeare's *A Midsummer Night's Dream* under close supervision of theater experts from the three institutes, namely Tony Wong from HKAPA, Adam Marple from LASALLE, and Associate Professor Charunee Hongcharu from Chulalongkorn University.

The Dream Response project was considered a great success, as it managed to bring 18 students from three different countries to stay and work together for 11 days. The students learnt different theatrical techniques and skills from international experts and worked out the scripts together through group discussion, extensive rehearsals, and consultations with the theater experts.




**THE  
DREAM  
RESPONSE**

**: SHAKESPEARE'S  
A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM  
through the eyes of  
DramaChula | HKAPA | LASALLE**

**FRI 10<sup>th</sup> JUNE 2016  
8.00 PM**



ถ่ายภาพโดย น.ส.ธัญปณี ทับหนองฮี (อักษรศาสตร์#80)



### Calendar of Events

Date	Time (hours)	Event	Location
21 June	13.00-16.00	[Department of Comparative Literature] <b>Exploring the Literary World IV</b>	Room 707, Boromrajakumari Building
25 June	8.30-13.00	[Department of Thai] <b>“Teaching and Learning Sunthorn Phu”: A Commemoration of the Writer’s 230th Birth Anniversary</b>	Room 503, Boromrajakumari Building
29 June -1July	9.00-16.00	[Research Affairs Unit and Department of Linguistics] <b>“Comparative Tai Language Training 101”</b>	Room 501/5, Maha Chakri Sirindhorn Building



100 years  
Faculty of Arts  
Chulalongkorn University

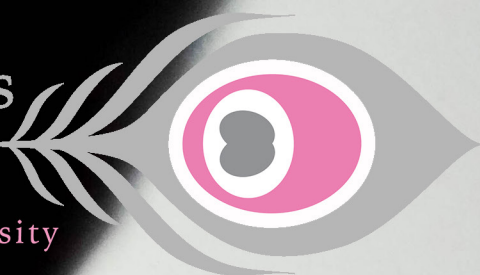


Photo Credit: Maesama Chunviruch

**The Faculty of Arts Public Relations and Internal Communications**  
**Assistant Professor Dr Siraprapa Chavanayarn** –PR Coordinator | **Dr Verita Sriratana** – PR Assistant  
Please send any announcements or information on your current as well as past events to **Ms Kankanok Chimsang**  
at [artspr08@hotmail.com](mailto:artspr08@hotmail.com), [pr.arts.chulalongkorn@gmail.com](mailto:pr.arts.chulalongkorn@gmail.com) Tel. 662 218 4885